

31993R3690

L 341/93

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

31.12.1993

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 3690/93

ze dne 20. prosince 1993

o zavedení režimu Společenství, kterým se stanoví pravidla pro nejnmutnější údaje, které musejí být obsaženy v licencích k rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru,

vzhledem k tomu, že za účelem přispění ke zlepšení úpravy využívání zdrojů a jeho transparentnosti článek 5 nařízení (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu ⁽³⁾ stanoví zavedení všeobecného režimu licencí k rybolovu;vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽⁴⁾ stanoví mimo jiné pravidla pro kontrolu opatření na zachování a řízení zdrojů; že by měl být tento rámec doplněn;

vzhledem k tomu, že režim Společenství musí stanovit pravidla týkající se nejnmutnějších údajů, které by měly být pro každé rybářské plavidlo plující pod vlajkou členského státu obsaženy v licencích k rybolovu;

vzhledem k tomu, že je tedy nezbytné stanovit, aby byly v licencích k rybolovu uváděny údaje o identifikačních a technických charakteristických znacích rybářských plavidel;

vzhledem k tomu, že údaje obsažené v licencích k rybolovu by měly vyhovovat charakteristickým znakům stanoveným v nařízení Rady (EHS) č. 2930/86 ze dne 22. září 1986 o vymezení charakteristických znaků rybářských plavidel ⁽⁵⁾, a měly odpovídat pravidlům stanoveným v nařízení Komise (EHS)č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel ⁽⁶⁾; že by měly tyto údaje odpovídat údajům poskytnutým v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 163/89 ze dne 24. ledna 1989 o rejstříku rybářských plavidel Společenství ⁽⁷⁾;

vzhledem k tomu, že by členské státy měly přijmout ustanovení, která příslušným orgánům umožní kdykoli zkontrolovat údaje obsažené v licencích k rybolovu;

vzhledem k tomu, že by měla být přijata ustanovení umožňující spolupráci uvnitř Společenství;

vzhledem k tomu, že by mělo být stanoveno buď přechodné období na vydání licencí k rybolovu formou dokladů, nebo odchylka z povinnosti ponechat licence na palubě, týkající se některých kategorií plavidel,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Zavádí se režim Společenství, kterým se stanoví pravidla pro nejnmutnější údaje, jež musí být obsaženy v licencích k rybolovu uvedených v článku 5 nařízení (EHS) č. 3760/92.

2. Všechna rybářská plavidla Společenství jsou povinna vlastnit licenci k rybolovu, která je vázána na konkrétní plavidlo.

3. Licence musí být uložena na plavidle.

4. Rybářským plavidlům, kterým nebyla udělena licence, případně jim byla licence odebrána či pozastavena, se zakazuje lovit, mít na palubě, překládat nebo vykládat ryby na břeh.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení obsahuje „licence k rybolovu pro plavidla Společenství“ alespoň osvědčení vydané členským státem vlajky obsahující údaje o identifikaci, technických

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 16.11.1993, s. 13.⁽²⁾ Stanovisko předložené dne 17. prosince 1993 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).⁽³⁾ Úř. věst. L 389, 31.12.1992, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 274, 25.9.1986, s. 1.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 20, 25.1.1989, s. 5.

charakteristických znacích a vybavení rybářského plavidla Společenství, jak je uvedeno v příloze.

Článek 3

Členský stát vlajky vydává a spravuje licence k rybolovu pro rybářská plavidla plující pod jeho vlajkou, za dodržování článku 11 nařízení (EHS) č. 3760/92.

Článek 4

1. Členský stát vlajky zajistí, aby údaje o identifikaci, technických charakteristických znacích a vybavení každého plavidla plujícího pod jeho vlajkou byly správné a odpovídaly údajům obsaženým v rejstříku rybářských plavidel Společenství uvedeném v nařízení (EHS) č. 163/89.

2. Členský stát vlajky přijme nezbytná opatření, aby umožnil příslušným kontrolním orgánům kdykoli kontrolovat údaje uvedené v odstavci 1.

Článek 5

Členský stát vlajky dočasně nebo trvale pozastaví licence k rybolovu plavidel, která jsou dočasně odstavena z provozu a odebere licence k rybolovu plavidlům, která jsou trvale odstavena z rybolovných činností.

Článek 6

Členský stát vlajky doplní záznam(-y), který(-é) sestavil v souladu s ustanoveními nařízení (EHS) č. 163/89, aby sjednotil všechny údaje o licencích k rybolovu, které vystavil plavidlům plujícím pod jeho vlajkou.

Článek 7

1. Členské státy vlajky určí pro vydávání licencí k rybolovu příslušné orgány a učiní příslušná opatření, aby zajistily účinnost režimu.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 1993.

2. Členské státy vlajky oznámí ostatním členským státům a Komisi název a adresu příslušných orgánů uvedených v odstavci 1. Informují Komisi o opatřeních učiněných na vnitrostátní úrovni nejpozději do šesti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a co nejdříve v případě jakýchkoli změn.

Článek 8

1. Členské státy předají Komisi údaje obsažené v záznamech uvedených v článku 6 v souladu s postupy uvedenými v nařízení (EHS) č. 163/89.

2. Příslušné orgány členského státu vlajky potvrdí na žádost kontrolních orgánů jiného státu, které ve vodách pod jejich jurisdikcí kontrolují plavidlo, informace uvedené v článku 4. Žádost o poskytnutí údajů může být rovněž adresována Komisi.

Článek 9

Rada přijme nejpozději do 31. prosince 1994 rozhodnutí o Komisi navrhovaných ustanoveních týkajících se licencí k rybolovu použitelných pro rybářská plavidla Společenství a pro plavidla plující pod vlajkou třetí země a vyvíjející činnost v rybolovných oblastech Společenství, na jejichž činnost se vztahují opatření upravující využívání některých zdrojů.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. ledna 1994.

Použije se ode dne 1. ledna 1995.

Členské státy však mohou do 1. ledna 1996 přiznat odchylky z povinností uvedené v čl. 1 odst. 3 pro plavidla, která plují pod jejich vlajkou a provádějí svoji činnost výhradně v mořských vodách pod jejich jurisdikcí.

Členské státy mohou přiznat odchylky ze stejné povinnosti plavidlům o celkové délce nižší než 10 metrů, která plují pod jejich vlajkou a vykonávají svou činnost výhradně v mořských vodách pod jejich jurisdikcí.

Za Radu

předseda

A. BOURGEOIS

PŘÍLOHA

NEJNUTNĚJŠÍ ÚDAJE ⁽¹⁾

I. IDENTIFIKACE

A. PLAVIDLO

Vnitřní číslo v rejstříku loďstva

1. Jméno plavidla:
2. Plující pod vlajkou:
3. Rejstříkový přístav:
4. Evidenční číslo:
5. Vnější označení:
6. Mezinárodní rádiová značka:

B. PROVOZOVATEL

1. Jméno(-a) majitele(-ů):
 - Adresa:
 2. Jméno(-a) nájemce(-ů):
 - Adresa:
- (v případě právnické osoby nebo sdružení uveďte jméno(-a) zástupce(-ů):
.....
.....

II. TECHNICKÉ CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI A VYBAVENÍ

1. Typ plavidla:
2. Základní typ pohonu:
- 1
- 2
- 3
- 4
3. Výkon motoru:
4. Délka — celková délka nebo
- mezi svislicemi nebo
- jiná norma ⁽²⁾
5. Prostornost: — „Oslo“ nebo
- „Londýn“ nebo
- jiné normy
6. Části loďstva nebo prvky pro jejich označení ⁽³⁾

⁽¹⁾ Údaje musejí odpovídat údajům poskytnutým podle nařízení Komise (EHS) č. 163/89 ze dne 24. ledna 1989 o rejstříku plavidel Společenství.

⁽²⁾ Pouze pro plavidla o celkové délce nižší než 10 metrů.

⁽³⁾ Údaje uvedené v tomto bodě odpovídají seznamu plavidel podle částí loďstva, ke kterým patří, případně podle období, a změnám zaznamenaným v souladu s postupy MAGP III v těchto seznamech.